

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 2 (1884)
Heft: 89

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 6. November — Berne, le 6 Novembre — Berna, li 6 Novembre

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel
Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce
Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.
Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.
Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes.
Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

I. Aufforderung.

Laut Erkenntniß des Bezirksgerichts Goßau vom 27. Oktober 1884 und in Anwendung von Art. 849 u. f. f. des schweiz. Obligationenrechtes wird der gegenwärtige unbekannte Inhaber der Aktienscheine Nr. 46, 47 und 48 der Stickereigesellschaft Engelburg d. d. 1. Januar 1869, auf den Namen von J. Keller ausgestellt, aufgefordert, dieselben innerhalb der gesetzlichen Frist von 3 Jahren, vom Tage der ersten öffentlichen Aufforderung an gerechnet, dem Präsidenten des Bezirksgerichts Goßau vorzulegen, widrigenfalls deren Amortisation ausgesprochen würde.

Andwil, den 31. Oktober 1884.

Die Bezirksgerichtskanzlei Gossau.

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird anmit der Inhaber des vermißten Depositenscheines der Zürcher Kantonalbank Nr. 18303 im Betrage von Fr. 10,000 zu Gunsten des Paul Hauer aus St. Immer, d. d. 12. Mai 1882, oder wer sonst über denselben Auskunft zu geben im Stande ist, aufgefordert, binnen drei Monaten von heute an in der Kanzlei des Bezirksgerichtes Zürich sich zu melden, widrigenfalls der bezeichnete Depositenschein kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 1. Oktober 1884.

Im Namen des Bezirksgerichtes II. S. I. L.,

Der Gerichtsschreiber:

H. Schurter.

Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iscrizioni nel Registro di Commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

NB. Für die auf **Löschungen** bezüglichen Publikationen wird **Kursivschrift** verwendet. — Les publications concernant des **radiations** sont faites en caractères **italiques**. — **Quelle pubblicazioni che riguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.**

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1884. 1. November. Die Kollektivgesellschaft „Wasmer & Kiefer“ in Zürich hat sich am 15. Oktober 1884 aufgelöst. Bruno Adolf Kiefer von Fahl-Baden, wohnhaft in Zürich, führt das Geschäft (Bürstenwaren-Fabrikation und Handel) unter der neuen Firma **B. A. Kiefer** in Zürich fort, welche Aktiva und Passiva der aufgelösten Kollektivgesellschaft Wasmer & Kiefer übernimmt. Geschäftslokal: Spitalgasse 10.

1. November. Die Firma **C. Mahler-Schoch** in Zürich ist in Folge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Nidau.

1884. 1. November. Die Kollektivgesellschaft „J. & A. Iseli“, publiziert im Handelsamtsblatt vom 9. März 1883, ist in Folge Absterbens des einten Gesellschafters **Johannes Iseli** erloschen. Inhaber der Firma **Arnold Iseli** in Täuffelen ist Paul Arnold Iseli von und wohnhaft in Täuffelen. Die Firma Arnold Iseli übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma J. & A. Iseli. Natur des Geschäfts: Fabrikation von Uhrenfournituren.

3. November. Die nachbezeichneten Firmen sind im Handelsregister von Amtes wegen gestrichen worden:

1) **Paul Eduard Marti** in Madretsch, publiziert im Handelsamtsblatt vom 23. Januar 1883, wegen Wegzug;

- 2) **David Gürtel** in Wingreis bei Twann, publiziert im Handelsamtsblatt vom 23. Februar 1883, wegen Ableben des Inhabers;
- 3) **Gottlieb Weyeneth** in Madretsch, publiziert im Handelsamtsblatt vom 23. Februar 1883, wegen Ableben des Inhabers;
- 4) **J. G. Iseli** in Täuffelen, publiziert im Handelsamtsblatt vom 5. März 1883, wegen Ableben des Inhabers;
- 5) **A. Haeberti** in Nidau, publiziert im Handelsamtsblatt vom 9. März 1883, wegen Auswanderung des Inhabers.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1884. 3. November. In der Firma Floretspinnerei-Gesellschaft Thann in Liquidation, Aktiengesellschaft in Basel, ist in Folge Todes die Unterschrift des Liquidators **Carl Ryhiner-Bischoff** erloschen. An dessen Stelle wurde als Liquidator erwählt: **Carl Ryhiner-Merian** von und in Basel, welcher wie der andere, noch in Funktion befindliche Liquidator, **Oskar Schlumberger**, die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Grandson.

1884. 3. novembre. Georges fils de Georges Mermod et Léon fils de défunt Justin Bornand, les deux de Ste-Croix, y domiciliés, ont constitué à Ste-Croix, sous la raison sociale **G. Mermod et Bornand**, une société en nom collectif commencée le 1^{er} octobre 1884. Genre de commerce: Fabrication de pièces à musique en tous genres.

Bureau de Lausanne.

31 octobre. Le chef de la maison **A. Mouron**, à Lausanne, est Adolphe Mouron, de Chardonne, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Epicerie, droguerie, poterie. Magasin: Rue des Deux Marchés, 3.

1^{er} novembre. Le chef de la maison **Golay-Filiat**, à Lausanne, est Jules Ami Golay allié Filiat, du Chenit, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Bandagiste. Magasin: Rue de l'Halle, n° 20.

1^{er} novembre. Le conseil général de l'Union Vaudoise du Crédit, à Lausanne, a, dans sa séance du 6 septembre 1884, nommé directeur de cet établissement **M. Louis Kunz**, à Lausanne, en remplacement de **Louis Curchoy**, démissionnaire, et dans ses séances des 18 et 29 septembre 1884, il a appelé aux fonctions d'administrateurs du même établissement **MM. Lucien Vincent**, député, et **Louis Cherpillod**, agent d'affaires, à Lausanne, en remplacement de **MM. Gloor et Boven**, aussi démissionnaires.

Bureau d'Yverdon.

28 octobre. Sous la raison sociale **Société de la Fromagerie d'Ependes** il a été formé, antérieurement au 1^{er} janvier 1883, une association entre divers propriétaires habitant la commune d'Ependes. Les statuts, révisés le 6 octobre 1884, contiennent les dispositions suivantes: Le siège de l'association est à Ependes. Sa durée est illimitée. Cette association a pour but l'exploitation d'une fromagerie et laiterie au moyen de la vente ou de la fabrication du lait produit par les vaches appartenant aux sociétaires. Toute personne peut entrer dans l'association en payant une finance d'entrée de fr. 10. L'admission est prononcée par l'assemblée générale. Aucun sociétaire ne peut se retirer de l'association sans avoir préalablement payé sa part des dettes de l'exercice courant. Il perdra tous ses droits au fonds social. Les dettes de la société sont uniquement garanties par l'avoir social, les sociétaires étant exonérés de toute responsabilité individuelle. L'association possède un immeuble situé rière Ependes et le mobilier nécessaire à l'exploitation de la fromagerie. L'assemblée générale se compose de tous les sociétaires ayant chacun une voix. Les décisions sont prises à la majorité absolue des votants, sauf pour la révision des statuts et la dissolution, où la majorité des deux tiers des sociétaires est nécessaire. L'association est administrée par un comité composé de trois membres, renouvelé tous les deux ans; les membres de ce comité sont réligibles. Le président et le secrétaire ont seuls la signature sociale. Le président actuel est: **Jean Beausire**; le secrétaire: **Constant Massonnet**, les deux à Ependes.

28 octobre. Sous la raison sociale **Société de la Fromagerie de Chêne-et-Paquier** il a été formé, antérieurement au 1^{er} janvier 1883, une association entre divers propriétaires habitant la commune de Chêne-et-Paquier. Les statuts, révisés le 27 septembre 1884, contiennent les dispositions suivantes: Le siège de l'association est à Chêne-et-Paquier. Sa durée est illimitée. Cette association a pour but l'exploitation d'une fromagerie et laiterie au moyen de la vente ou de la fabrication du lait produit par les vaches appartenant aux sociétaires. Toute personne peut entrer dans l'association. L'admission est prononcée par l'assemblée générale qui fixe la finance à payer. Aucun sociétaire ne peut se retirer de l'association sans avoir préalablement payé sa part des dettes de l'exercice courant. Il perdra tous ses droits au fonds social. La société n'a pas de dettes actuellement. Celles qu'elle pourrait contracter à l'avenir seront uniquement garanties par l'avoir social, les sociétaires étant ainsi exonérés de toute responsabilité individuelle. Le fonds social se compose d'un immeuble rière Chêne-et-Paquier, construit en commun, et du matériel nécessaire à l'exploitation de la fromagerie. L'assemblée générale se compose de tous les sociétaires. Les décisions sont prises à la majorité des deux tiers des membres présents à l'assemblée, sauf pour la révision des statuts et la question de dissolution de la société, où la majorité des deux tiers des sociétaires est nécessaire. Les nominations sont faites à la majorité absolue des votants. En cas de dissolution de la société l'actif net, s'il en existe, sera réparti également entre tous les sociétaires. La société est administrée par un comité composé de trois membres, renouvelé annuellement; le président est nommé par l'assemblée générale, les deux autres membres du comité sont choisis à tour de rôle parmi les sociétaires. Le secrétaire et le caissier, qui sont nommés aussi annuellement par l'assemblée générale, parmi les sociétaires et qui sont rééligibles, ne font pas partie du comité en ce sens qu'ils n'y ont pas voix délibérative. Le président et le secrétaire signent pour la société. Le président actuel est: Jean-François Centlivres; le secrétaire: Jules Guillet, les deux à Chêne-et-Paquier.

Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds.

1884. 1^{er} novembre. La raison **J. E. Antony-Bovy**, à la Chaux-de-Fonds, publiée le 6 juin 1883 dans le n° 83 de la Feuille officielle suisse du commerce, a été radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

Bureau de Neuchâtel.

31 octobre. Le chef de la maison **Louis Emile Béguin-Bühler**, à Neuchâtel, anciennement à Rochefort, est Louis Emile Béguin-Bühler, de Rochefort, domicilié à Neuchâtel. Genre de commerce: Fabrique de sirops. Bureaux: Rocher St-Jean, n° 1. Cette maison a été fondée avant le 1^{er} janvier 1883.

1^{er} novembre. La société en nom collectif „**J. R. Garraux & Clottu**“, établie à Neuchâtel, est dissoute à partir du 20 octobre 1884. La liquidation en est confiée à Monsieur J. R. Garraux, qui reprend la suite des affaires de la maison, pour son compte personnel, sous la raison **J. R. Garraux**.

Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1884. 25 octobre. Suivant statuts sous seing privé en date du premier juillet 1884 il a été formé, entre les divers porteurs de parts d'intérêts dans l'entreprise ci-après désignée, une association dans le sens du titre 27 du Code fédéral des obligations et qui portera pour dénomination **Placer Aurifère de Castellamonte**. Le siège de la société ou association est à Genève, dans les bureaux du sieur Eugène Louis Schott, régisseur, Rue du Marché. Elle aura de plus une représentation officielle à Castellamonte (Piémont), en vue des rapports qui devront exister entre la société et les autorités de ce pays. Son but est de grouper les intérêts des propriétaires de différents permis d'exploitation de gisements aurifères situés dans la localité sus-désignée et en vue d'exploiter les dits gisements dans les meilleures conditions possibles. La propriété collective de tous ces droits de propriété est subdivisée en 3600 parts égales dont la valeur aléatoire n'a pas été prévue par les statuts. Ce nombre pourra toujours être augmenté par l'acquisition de nouvelles concessions et suivant décision de l'assemblée générale. Chaque associé a droit de vendre tout ou partie de ses parts; l'acheteur entre de droit dans l'association aux mêmes conditions que le vendeur. A cet effet, il sera tenu un registre de transferts par les soins du comité d'administration. Les sociétaires sont dégagés de toute responsabilité individuelle quant aux engagements de l'association, lesquels ne sont garantis que par les biens propres de celle-ci. L'assemblée des associés qui doit être convoquée une fois l'an au moins, prend ses déterminations à la majorité absolue des parts présentes ou représentées à l'assemblée, pour toutes les questions qui ne nécessitent pas de modifications aux présents statuts et à la majorité absolue des parts existantes pour toutes modifications aux statuts. L'association est dirigée par un comité d'administration composé de quatre membres et nommé chaque année par l'assemblée des associés. Elle est représentée vis-à-vis des tiers par la signature de son administrateur gérant, qui est actuellement M^r Georges Perret. Sur le produit des bénéfices nets, il sera d'abord prélevé dix pour cent destinés à un fond de réserve, dans les conditions prévues aux statuts. Le dix pour cent du surplus sera remis aux administrateurs et le solde aux sociétaires, au prorata des parts. Le premier comité d'administration est composé de MM. Clément, ingénieur, à Castellamonte; Ernest Poidebard, à Lyon; Francisque Bellentant, à Lyon; Georges Perret, à Genève.

Stand des Notenaustausches der Schweizerischen Emissionsbanken auf 31. Oktober 1884.

Etat de l'échange des billets des banques d'émission suisses au 31 octobre 1884.

N°	Firma Raison sociale	Alte Emission Ancienne émission	Vernichtet Détruits	Von der alten Emission noch ausstehend Restant de l'ancienne émission	Neue Emission Nouvelle émission	In neuen Noten abgeliefert Livré en nouveaux billets	Neue Noten zu liefern Reste à livrer
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,600,000	6,200,000	400,000	8,000,000	7,600,000	400,000
2	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	720,000	690,000	30,000	1,500,000	1,470,000	30,000
3	Kantonalbank von Bern, Bern	7,950,000	7,450,000	500,000	10,000,000	9,000,000	1,000,000
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,986,670	1,861,670	125,000	2,000,000	1,925,000	75,000
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	5,000,000	4,750,000	250,000	7,000,000	6,400,000	600,000
6	Crédit agricole et industriel de la Broye, Estavayer	399,410	377,420	21,990	500,000	478,000	22,000
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,360,000	140,000	1,500,000	1,360,000	140,000
8	Aargauische Bank, Aarau	3,000,000	2,900,000	100,000	4,000,000	3,900,000	100,000
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	910,000	90,000	1,000,000	920,000	80,000
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,850,000	1,680,000	170,000	2,000,000	1,850,000	150,000
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	750,000	705,000	45,000	1,000,000	955,000	45,000
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,000,000	1,750,000	250,000	3,000,000	2,900,000	100,000
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	1,094,300	1,020,000	74,300	2,000,000	1,300,000	700,000
14	Banque du commerce, Genève	19,700,000	18,700,000	1,000,000	20,000,000	19,000,000	1,000,000
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,900,000	2,750,000	150,000	3,000,000	2,350,000	650,000
16	Bank in Zürich, Zürich	5,000,000	4,700,000	300,000	6,000,000	5,800,000	200,000
17	Bank in Basel, Basel	8,000,000	7,600,000	400,000	12,000,000	11,600,000	400,000
18	Bank in Luzern, Luzern	2,000,000	1,880,000	120,000	2,000,000	1,915,000	85,000
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,500,000	500,000	5,000,000	4,750,000	250,000
20	Crédit Gruyérien, Bulle	240,000	225,000	15,000	300,000	285,000	15,000
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	15,000,000	14,400,000	600,000	15,000,000	14,400,000	600,000
22	Solothurnische Bank, Solothurn	2,500,000	2,345,000	155,000	2,500,000	2,375,000	125,000
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	700,000	665,000	35,000	1,000,000	965,000	35,000
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,891,905	1,788,000	103,905	1,000,000	895,000	105,000
25	Caisse d'amortissement de la dette publique, Fribourg	749,910	699,630	50,280	1,500,000	1,445,000	55,000
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	7,209,565	6,831,160	378,405	10,000,000	9,600,000	400,000
27	Ersparnißkasse des Kantons Uri, Altorf	300,000	280,000	20,000	500,000	480,000	20,000
28	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden, Stans	300,000	280,000	20,000	500,000	480,000	20,000
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle	176,280	160,670	15,610	300,000	285,000	15,000
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	—	—	—	3,000,000	3,000,000	—
31	Banque commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	—	—	—	5,000,000	5,000,000	—
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	—	—	—	1,000,000	1,000,000	—
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	—	—	—	1,500,000	1,500,000	—
Stand am 30. September 1884		105,518,040	99,458,550	6,059,490	134,600,000	127,183,000	7,417,000
Etat au 30 septembre 1884		105,515,770	96,971,670	8,544,100	133,600,000	123,965,000	9,635,000

Das Maximum der durch alte Noten gebildeten Emission der Caisse d'amortissement de la dette publique beträgt Fr. 749,910.

Le maximum de l'émission en anciens billets de la Caisse d'amortissement de la dette publique se monte à fr. 749,910.

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 1. November 1884.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 1^{er} novembre 1884.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Zentralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken. Billets d'autres banques d'émission suisses.		Uebrigere Kassabestände Autres valeurs en caisse		Total	
		Emission	Circulation	Gesetzliche Notendeckung 40 o/o der Zirkulation. Couverture légale des billets 40 o/o de la circulation.	Frei verfügbarer Theil. Partie disponible.						
				Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen . . .	7,900,000	7,884,420	3,153,768	536,002	—	522,280	55,127	89	4,267,177	89
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal . . .	1,500,000	1,485,860	594,344	109,686	—	31,700	23,886	11	759,616	11
3	Kantonalbank von Bern, Bern	9,350,000	8,834,085	3,533,634	1,789,991	—	662,780	54,994	14	6,041,399	14
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,982,030	792,812	145,948	—	14,750	196,926	57	1,150,436	57
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	6,300,000	6,276,920	2,510,768	461,319	70	375,160	1,082	79	3,348,330	49
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer . .	499,990	497,190	198,876	18,519	—	30,570	1,744	64	249,709	64
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,461,050	584,420	184,808	85	5,230	3,194	88	777,653	73
8	Aargauische Bank, Aarau	3,900,000	3,636,160	1,454,464	106,182	69	112,300	92,104	72	1,765,051	41
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	985,740	394,296	50,221	93	128,690	50,462	48	623,670	41
10	Banca della Svizzera Italiana, Lugano	2,000,000	1,982,600	793,040	210,068	08	19,600	78,301	54	1,101,009	62
11	Thurgauische Hypothekbank, Frauenfeld . . .	1,000,000	994,580	397,832	168,352	60	147,370	42,207	30	755,761	90
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,000,000	2,984,030	1,195,612	117,513	—	131,470	16,766	38	1,459,361	38
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern . . .	1,274,300	1,252,650	501,000	268,400	—	291,270	10,430	74	1,071,160	74
14	Banque du Commerce, Genève	20,000,000	17,213,900	6,885,440	429,627	30	144,710	499,014	—	7,985,791	30
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau . .	2,500,000	2,465,450	987,380	25,907	41	178,650	5,753	03	1,197,690	74
16	Bank in Zürich, Zürich	12,000,000	11,867,850	2,357,040	2,898,534	39	77,750	4,517	03	5,337,841	42
17	Bank in Basel, Basel	12,000,000	11,367,600	4,547,140	2,483,753	50	80,300	8,019	16	7,069,212	66
18	Bank in Luzern, Luzern	5,000,000	4,846,770	1,938,708	120,693	65	290,150	26,334	46	1,559,124	46
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,846,770	1,938,708	120,693	65	258,600	171,657	26	2,489,653	91
20	Crédit Gruyerien, Bulle	300,000	298,000	119,200	18,875	—	59,470	19,720	19	212,245	19
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	15,000,000	13,228,140	5,291,256	3,964,397	56	591,960	74,598	23	9,922,211	79
22	Solothurnische Bank, Solothurn	2,500,000	2,486,050	994,420	272,533	18	101,230	79,224	94	1,447,408	12
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	995,000	994,000	397,600	71,262	49	27,260	54,381	96	550,504	45
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg . .	998,905	953,030	381,212	153,978	—	199,900	2,799	31	740,889	31
25	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg	1,493,010	1,454,120	581,648	46,817	—	50,170	8,568	84	687,203	84
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne . . .	9,978,405	9,822,165	3,728,866	592,086	07	575,000	489,973	52	5,885,875	59
27	Ersparnißkasse des Kantons Uri, Altorf . . .	500,000	487,450	191,980	11,145	—	2,400	8,718	38	217,243	38
28	Kant. Spar- und Leihkasse v. Nidw., Stans . .	500,000	498,000	199,200	4,750	—	750	247	29	204,947	29
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle . . .	299,140	290,940	116,376	32,659	—	10,420	3,273	87	162,728	87
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel .	3,000,000	2,824,800	1,129,920	438,050	—	718,250	34,434	43	2,820,684	43
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	5,000,000	4,635,450	1,854,180	372,650	—	711,130	193,487	80	3,131,447	80
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen . .	1,000,000	1,000,000	400,000	31,635	60	41,650	49,209	32	525,494	92
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,500,000	1,500,000	600,000	31,580	—	18,070	4,617	70	654,267	70
Stand am 25. Oktober 1884		131,788,750	* 123,995,330	49,598,132	16,567,928	—	6,613,990	2,365,781	20	75,145,831	20
Etat au 25 octobre 1884		131,008,210	119,814,125	47,925,650	14,692,020	—	7,472,080	1,840,513	55	71,930,263	55
		+ 785,540	+ 4,181,205	+ 1,672,482	+ 1,875,908	—	— 858,090	+ 525,267	65	+ 3,215,567	65
* Wovon in Abschnitten } à Fr. 1000				Fr. 10,632,000		Gold					
dout en coupures } à n 500				Fr. 16,587,000		Or		Fr. 45,278,335. —			
				Fr. 66,977,600		Silber					
				Fr. 29,615,075		Argent		n 20,887,725. —			
unter } au dessous de n 50				Fr. 183,655		Gesetzliche Baarschaft		Fr. 66,166,060. —			
				Fr. 123,995,330		Encaisse légale					

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

Vom 1. November 1884. — Du 1^{er} novembre 1884.
 (Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi						Total
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	Cheques, inbegriffen 8 Tage fällige Depots u. Kassascheine von Banken.	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois			Schweiz. Staatskassascheine Obligationen und Coupons.	
			Billets d'autres banques d'émission suisses	Cheques, bons de caisse et de dépôts de banques, échéant dans les 8 jours.	Schweizer Wechsel	Ausland-Wechsel	Lombard-Wechsel	Avances surnantissement	
					Effets sur la Suisse	Effets sur l'étranger		Bons de caisse d'états suisses, obligations desdits états et leurs coupons	
5	Bank in St. Gallen	6,300,000	375,160	—	2,992,504. 68	514,601. 98	2,517,735. —	—	6,400,001. 66
14	Banque du Commerce à Genève	20,000,000	144,710	265,468. 50	13,184,499. 15	241,846. 45	2,239,700. —	—	16,076,224. 10
16	Bank in Zürich	6,000,000	77,750	—	6,184,081. 28	459,221. 90	4,080,419. 55	—	10,801,472. 73
17	Bank in Basel	12,000,000	80,300	—	6,796,938. 77	1,028,988. 75	5,017,260. —	—	12,923,487. 52
19	Banque de Genève	5,000,000	258,600	—	8,428,238. 10	125,566. 85	766,239. 05	—	9,578,644. —
31	Banque commerciale neuchâteloise	5,000,000	711,130	—	7,688,065. 40	74,184. 45	950,975. —	—	9,424,354. 85
Stand am 25. Oktober 1884		54,300,000	1,647,650	265,468. 50	45,274,327. 38	2,444,410. 38	15,572,328. 60	—	65,204,184. 86
Etat au 25 octobre 1884		54,000,000	2,585,230	28,000. —	44,966,422. 88	2,274,942. 88	15,734,585. 95	—	65,584,181. 71
		+ 300,000	— 937,580	+ 242,468. 50	+ 307,904. 50	+ 169,467. 50	— 162,257. 85	—	— 379,996. 85

Aktiven — Actif					Passiven — Passif				
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes	Uebrigere kurzfristige disponib. Guthaben	Total	Noten-Zirkulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden	Wechselschulden	Total
		Espèces ayant cours légal	Couverture d. billets suiv. art. 15 de la loi	Autres créances disponibles à courte échéance			Engagements échéant dans les huit jours	Engagements sur effets de change	
5	Bank in St. Gallen	2,972,087. 70	6,400,001. 66	1,188,095. 71	10,560,185. 07	6,276,920	814,047. 55	127,000. —	7,217,967. 55
14	Banque du Commerce à Genève	7,315,067. 30	16,076,224. 10	224,192. 95	23,615,484. 35	17,213,600	2,290,973. 10	—	19,504,573. 10
16	Bank in Zürich	5,255,574. 39	10,801,472. 73	358,446. 24	16,415,493. 36	5,892,600	3,238,687. 39	—	9,131,287. 39
17	Bank in Basel	6,980,898. 50	12,923,487. 52	896,527. 14	20,800,908. 16	11,367,850	3,854,826. 77	—	15,222,676. 77
19	Banque de Genève	2,059,401. 65	9,578,644. —	—	11,638,045. 65	4,846,770	848,916. 95	—	5,690,686. 95
31	Banque commerciale neuchâteloise	2,226,830. —	9,424,354. 85	45,031. 13	11,696,215. 98	4,635,450	280,917. 70	—	4,916,367. 70
Stand am 25. Oktober 1884		* 26,809,854. 54	65,204,184. 86	2,712,293. 17	94,726,332. 57	50,233,190	11,323,369. 46	127,000. —	61,633,559. 46
Etat au 25 octobre 1884		24,590,669. 39	65,584,181. 71	2,649,923. 93	92,824,775. 03	47,432,730	10,964,122. 61	127,000. —	58,523,852. 61
		+ 2,219,185. 15	— 379,996. 85	+ 62,369. 24	+ 1,901,557. 54	+ 2,800,460	+ 359,246. 85	—	+ 3,159,706. 85

* Ohne Fr. 18,047. 95 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen.

* Sans fr. 18,047. 95 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

Disconto am 3. November 1884 in Zürich, Basel, Bern, St. Gallen und Lausanne 4 o/o, Genf 3 1/2 o/o.

Eseompte le 3 novembre 1884 à Zurich, Bâle, Berne, St-Gall et Lausanne 4 o/o, Genève 3 1/2 o/o.

Stand der Notenzirkulation von Banken mit hinfälliger Emission.

Der Stand der Notenzirkulation der nachstehenden sieben Banken, welche theilweise vor, theilweise mit dem Inkrafttreten des Banknotengesetzes auf die Notenausgabe verzichtet haben, war auf 31. Oktober 1884 folgender:

Etat de la circulation de billets des banques dont l'émission est supprimée.

L'état de la circulation de billets des sept banques qui ont renoncé à leur émission, les unes avant, les autres avec l'entrée en vigueur de la loi fédérale sur l'émission et le remboursement des billets de banque, était au 31 octobre 1884 de:

Firma Raison sociale	Beginn des Noten- rückzuges Commencem. du retrait des billets	Ursprüngliche Emission Emission première	Vernichtet Détruits	Noch ausstehend Restant
Bank für Graubünden . . .	1880	1,125,000	1,112,940	12,060
Caisse hypothécaire du canton de Fribourg	1881	200,000	196,680	3,320
Ancienne Banque cantonale neuchâtelaise	1882	6,000,000	5,830,000	170,000
Bank in Glarus	1882	1,278,740	1,205,480	73,260
Banque populaire de la Iroye	1882	20,000	18,600	1,400
Eidgenössische Bank	1882	5,000,000	4,855,000	145,000
Leihkassa Glarus	1882	300,000	285,080	14,920

Bern, den 1. November 1884.

Eidg. Finanzdepartement.

Aus den Bundesrathsverhandlungen vom 4. November 1884.

Gold- und Silberwaarenkontrolle. Der Bundesrath hat im Hinblick auf die Uebelstände, welche sich aus der fakultativen Stempelung der Bügelringe ergeben haben, die Bestimmung in Art. 5 der Vollziehungsverordnung vom 17. Mai 1881 betr. Kontrollirung und Garantie des Feingehaltes der Gold- und Silberwaaren, nach welcher auf Verlangen des Fabrikanten der Stempel auch auf dem Bügelring der Uhr angebracht werden kann, aufgehoben.

Telephon. Die Bundesversammlung wird um die Bewilligung eines Kredites zum Rückkauf des Zürcher Telephonnetzes bis auf die Summe von 300,000 Fr. ersucht, in dem Sinne, daß die auf diesem Kredite wirklich verausgabte Summe der Bundeskasse auf Rechnung des Telephonwesens zu 4 % zu verzinsen und aus dem Reinertrage zu amortisiren ist.

Extrait des délibérations du conseil fédéral du 4 nov. 1884.

Contrôle des ouvrages d'or et d'argent. En présence des inconvénients résultant de la faculté accordée aux fabricants d'horlogerie de faire apposer le poinçon de contrôle sur la boucle des pendants de montres, le conseil fédéral a abrogé la disposition dont il s'agit qui fait partie de l'art. 5 du règlement d'exécution concernant le contrôle et la garantie du titre des ouvrages d'or et d'argent du 17 mai 1881.

Téléphone. Une demande de crédit de 300,000 fr. est présentée à l'assemblée fédérale en vue du rachat du réseau téléphonique zuricois. Les sommes réellement déboursées de ce crédit seront imputées au compte des téléphones qui aura à bonifier un intérêt annuel de 4 % sur ces sommes et devra pourvoir à leur amortissement au moyen de son revenu net.

Tarifentscheide des schweiz. Zolldepartements im Mt. Oktober 1884.

Gegenstand	Zoll- satz	Tarifposition	Kategorie
Antimerulion (Mittel gegen Haus- schwamm)	per q Fr. Ct. 7 —	Chemische Produkte, nicht genannte	VII B 30
Atlanten, eingebundene	1 —	Landkarten	VI B 15
Gummi Sandarak (Sandarakharz)	1 50	Harze, gereinigte	VII A 9
Sablons, sogenannte	— 60	Weinstein, roher	VII B 59
Steingutwaaren, sog. Porcelaine à feu, mit weißlichem Bruch . . .	16 —	Feines Steingut	IX B 17
Striegel, deren Blatt (Eisentheile) nicht bloß mit Grundfarbe über- tüncht oder getheert, sondern lackirt ist	16 —	Eisen- und Stahlwaaren, feine, lackirte	IV D 34

Décisions sur l'application du tarif des péages prises par le Département fédéral des péages en octobre 1884.

Objet	Taux du droit	Rubrique du tarif	Catégorie
Antimerulion (composition contre le champignon qui s'attaque aux bois des constructions)	par q Fr. Ct. 7 —	Produits chimiques, non dénommés	VII B 30
Atlas, reliés	1 —	Cartes géographiques . . .	VI B 15
Etrilles, dont le fer n'est pas simplement passé à la couleur d'apprêt ou au goudron, mais vern.	16 —	Ouvrages en fer ou acier, fins, vernis	IV D 34
Grès, poteries en —, dites „porce- laine à feu“, à assure blanchâtre	16 —	Poteries de grès fin . . .	IX B 17
Sablons	— 60	Tartre brut	VII B 59
Sandaraque (résine)	1 50	Résines épurées	VII A 9

Extrait traduit du rapport annuel du vice-consul suisse à Campinas (Brésil)

M. Jacob Bolliger, sur l'année 1883.

(Consulat pour la province de Sao Paulo.)

Marchandises suisses. L'horlogerie continue, avec le lait condensé et le fromage, à constituer l'article principal de l'importation suisse à destination de cette province (Sao Paulo). Des efforts ont été faits en vue de l'introduction d'autres articles, notamment des broderies de St-Gall, mais jusqu'à présent sans succès appréciable. Une maison de cette place a cherché à ouvrir un débouché aux chapeaux de paille en tirant cet article directement de Suisse; l'écoulement des chapeaux de dames a été assez satisfaisant, de sorte que l'on peut espérer pour l'avenir voir des quantités plus importantes de cet article être apportées sur le marché; les chapeaux d'hommes ne sont, au contraire, que peu demandés ou pas du tout. Si des maisons suisses sérieuses se faisaient connaître sur cette place et témoignaient par des livraisons promptes de ce qui se fait de nouveau en cuirs et chaussures, qu'elles sont aussi bien en mesure que les maisons françaises ou nord-américaines qui dominent actuellement le marché, de concourir tant sous le rapport des prix que sous celui de la qualité de leurs produits, elles arriveraient peut-être à se créer des débouchés moyens.

La plus grande prudence est recommandée dans les relations d'affaires avec cette contrée; on ne doit traiter à crédit qu'avec des maisons très connues. Même des maisons qui s'annoncent très pompeusement, tiennent si peu à leur bonne renommée commerciale, qu'elles ne se décident souvent à payer que lorsque des démarches sérieuses sont faites pour les y contraindre, et encore les choses ne se règlent-elles pas généralement sans pertes pour le vendeur. Combien de fois déjà a-t-on eu recours au consulat pour débrouiller de telles affaires avec des maisons qui lui étaient inconnues et dont, malgré la meilleure volonté et les plus grands efforts, on ne parvenait pas à obtenir un résultat favorable au réclamant.

Auszug aus einem Bericht des schweizerischen Konsuls in Valparaiso,

Herrn J. U. Zürcher, d. Zt. in Bühler, Appenzell A./Rh.

Nordamerikanische Fabrikanten, meistens Maschinenfabrikanten, stellen in Chili mit Erlaubniß der Regierung ihre Fabrikate aus, ein Beweis, wie sehr sich die Amerikaner Mühe geben, ihren Produkten auswärts Absatz zu verschaffen. Eine permanente Ausstellung passender Artikel dürfte von Nutzen sein und ich frage mich, ob nicht auch Schweizer Fabrikanten auf solche Weise ihren Nutzen finden könnten, denn das ist sicher, daß je mehr Einer seine gute Waare bekannt macht, er um so eher davon absetzt. Ein Kaufmann aus Basel soll nach Chili gegangen sein, um zu sehen, ob er dort die Seidenband-Industrie einführen könnte.

Extrait traduit d'un rapport du consul suisse à Valparaiso,

M. J.-U. Zürcher (actuellement à Bühler, Appenzell Rh./Ext.).

Des fabricants des Etats-Unis de l'Amérique du Nord, spécialement des constructeurs-mécaniciens, exposent leurs produits au Chili, avec l'autorisation du gouvernement. Ce fait prouve de la peine dont se donnent les Américains pour se procurer des débouchés à l'étranger. Une exposition permanente de produits appropriés à la vente du pays devrait être utile et je me demande si des maisons suisses ne trouveraient pas également leur avantage à une combinaison de ce genre, car il est un principe acquis, c'est que plus l'on fait connaître ses bonnes marchandises et plus aussi on en étend les débouchés. Un commerçant bâlois doit être parti pour le Chili afin d'y étudier sur place la possibilité d'introduire la fabrication des rubans de soie dans ce pays.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle. Parte non ufficiale.

Aus dem eidg. Budget pro 1885. Die Zolleinnahmen sind pro 1885 auf 19'500,000 Fr. veranschlagt (Voranschlag pro 1884: 19'370,000 Fr.), wovon 100,000 Fr. für die Ausfuhr. Der Bundesrath begründet diesen Voranschlag folgendermaßen:

„Nach den bei den Verhandlungen über die Revision des Zolltarifs durchgeführten Berechnungen würde sich der zehnjährige Durchschnittsertrag der Einfuhrzölle, auf Grundlage der Ergebnisse von 1872 bis 1881, auf 18'800,000 Fr. stellen. Dem gegenüber weisen die Einnahmen pro 1883 und ganz besonders diejenigen seit Anfang des Jahres 1884 eine bedeutende Zunahme auf, im Hinblick auf dieselbe es scheinen möchte, daß die pro 1885 veranschlagte Summe von 19'400,000 Fr. Einfuhrzölle zu tief gegriffen sei. Es ist jedoch zu beachten, daß die Zolleinnahmen pro 1884, welche nach den bisherigen Ergebnissen mit Einschluß der Ausfuhrzölle die Summe von 20'000,000 Fr. erheblich zu übersteigen versprechen, nicht als maßgebend angenommen werden können für die Bemessung der Zolleinnahmen pro 1885, weil mit Rücksicht auf die Einführung des neuen Zolltarifs bedeutende Vorräthe von solchen Waaren, welche durch die künftigen Zollsätze höher als bisher belegt sind, noch dieses Jahr werden eingeführt werden, so daß die Einfuhrquantitäten von 1885 schwächer als diejenigen von 1884 ausfallen müssen. Unter diesen Verhältnissen hielten wir es für angezeigt, den Ertrag der Zölle, einschließlich derjenigen bei der Ausfuhr, nicht höher als zu 19'500,000 Fr. zu veranschlagen.“

„Anbelangend den auf bloß 100,000 Fr. veranschlagten Ertrag der Ausfuhrzölle, so ist darauf zu verweisen, daß sämtliche Ausfuhrzölle, mit Ausnahme derjenigen für Vieh und sechs spezielle Waarenartikel*) durch den neuen Tarif aufgehoben werden, was einen Anfall von ca. 500,000 Fr. zur Folge hat.“

Der Ertrag der statistischen Gebühr, welche behufs Deckung der Kosten der Handelsstatistik zur Erhebung gelangen wird, ist auf 90,000 Fr. berechnet. Für die Besoldung des diese Statistik besorgenden Personals (4 Revisoren und 11 Hilfsbeamte) sind 39,900 Fr. erforderlich.

Die Totalausgaben der Zollverwaltung werden sich auf ca. 1'950,000 Fr. beziffern.

Im Budget des Handels- und Landwirthschaftsdepartements figurirt der übliche Kreditposten von 50,000 Fr. für Förderung des Handels- und Gewerbeswesens, im Fernern ein neuer Posten im Betrage von 150,000 Fr. für die Förderung der gewerblichen Berufsbildung.

*) Altes Eisen, rohe Felle und Häute, frisches Fleisch, Gerberrinde, Knochen, Lumpen.

Aus dem das Budget des Handelsdepartementes begleitenden Bericht geht hervor, daß der Schweizerische Gewerbeverein und die Otschweizerische geographisch-kommerzielle Gesellschaft Gesuche um Subventionen eingereicht haben. Dem Ersteren wurde geantwortet, daß kein Grund bestehe, ihn ungünstiger zu behandeln, als den Schweiz. Handels- und Industrieverein, sofern er sich organisire, um den Departementen des Bundesrathes auf volkswirtschaftlichem Gebiete Dienste leisten zu können wie der Handels- und Industrieverein. Die Otschweizerische geographisch-kommerzielle Gesellschaft stützt ihr Gesuch auf die Absicht, ein Exportmusterlager (Handelsmuseum) zu gründen. Sie wäre bereit, Originalien solcher Artikel zu sammeln, welche in speziellen Gebieten einen derartigen Absatz finden, daß sich die Konkurrenz der schweizerischen Industrie als rathsam erweist. Im Fernern würde sie die nöthigen zuverlässigen Erhebungen machen über Qualität, Farbensortimente, Verkaufspreise, Frachten, Packung, Art und Weise der Verwendung. Die Angelegenheit unterliegt noch der nähern Prüfung des Handelsdepartementes.

Exportation du district consulaire de Horgen à destination des Etats-Unis de l'Amérique du Nord pendant le mois d'octobre 1884: Soies et soieries 688,524 fr. (y compris étamine 8792 fr.); fromage 1786 fr.; divers 59,957 fr. (y compris articles pour le culte catholique 26,578 fr.); total 750,266 fr. contre 943,499 fr. durant le mois d'octobre 1883. Il y a une diminution de 217,864 fr. sur les soies et soieries et une augmentation de 24,631 fr. sur les autres articles.

Ausfuhr aus den Konsulardistrikten Basel (inkl. Agentur Chaux-de-Fonds) und Zürich nach den Ver. Staaten von Nordamerika im Oktober 1884:

a. Basel: Seidenbänder 221,077 Fr. (im Jahre 1883 526,795 Fr.), Rohseide nichts (1883 315,569 Fr.), Uhren und Uhrenmaterial 587,674 Fr. (1883 1'053,715 Fr.), Anilinfarben 50,822 Fr. (1883 28,432 Fr.), Strohwaaren 7625 Fr. (1883 100 Fr.), Verschiedenes 50,487 Fr. (1883 190,991 Fr.). Total 917,685 Fr. gegen 2'115,603 Fr. im Oktober 1883, somit Minusdifferenz 1'197,918 Fr. Hiervon sind betroffen: Uhren mit 466,041 Fr., Rohseide mit 315,569 Fr., Seidenbänder mit 305,718 Fr., Verschiedenes mit 140,504 Fr.

b. Zürich (nach der «N. Z. Z.»): Seidenwaaren 728,635 Fr., Baumwollwaaren 1293 Fr., Maschinen 3200 Fr., Strohwaaren 8340 Fr. Total 741,468 Fr. gegen 1'012,347 Fr. im Oktober 1883, somit Minusdifferenz 270,879 Fr.

Soumission. L'administration des télégraphes suisses met au concours la fourniture du matériel suivant: 1° 2000 poteaux injectés au sulfate de cuivre, longs de 6 1/2 m, d'un diamètre minimum de 16 cm à l'un des bouts et de 10 cm à l'autre. 2° 12,000 poteaux injectés au sulfate de cuivre, longs de 8 m, d'un diamètre minimum de 18 cm à l'un des bouts et de 10 cm à l'autre. 3° 1200 poteaux injectés au sulfate de cuivre, longs de 10 m, d'un diamètre minimum de 22 et 10 cm aux extrémités. 4° 1300 kg de fil de fer galvanisé, très souple, de 1 1/2 mm de diamètre. 5° 40,000 kg de fil de fer galvanisé, de première qualité, de 3 mm de diamètre. 6° 25,000 kg de fil d'acier galvanisé, de première qualité, de 2 mm de diamètre, en bottes enveloppées de toile d'emballage. 7° 500 kg de fil de bronze de 0,8 mm de diamètre. 8° 6000 kg de fil de bronze de 2 mm de diamètre. 9° 500 kg de tôle de zinc, en feuilles de 3/4 mm d'épaisseur, 1 m de largeur et 2 m de longueur. 10° 5000 clous galvanisés, petits à tête plate. 11° 200 kg de fer-blanc en feuilles de 1/2 mm d'épaisseur, 24 cm de largeur et 65 cm de longueur. 12° 3000 kg de laine minérale. 13° 150 kg de fil de plomb de 6 mm de diamètre. 14° 60 paires d'étau à main avec cordes. 15° 30 petits perceurs. 16° 100 pinces de ligne ordinaires. 17° 50 lampes à souder, n° 3. 18° 10 sécateurs. 19° 40 pelles. 20° 10 barres à mine. 21° 10 inducteurs magnétoélectriques pour commutateurs téléphoniques. 22° 5 inverseurs de courant. 23° 20 parafoudres à 25 lames, avec les vis. 24° 400 commutateurs à 1 point. 25° 300 commutateurs à 2 points. 26° 750 planchettes avec cassettes à 1 élément pour stations téléphoniques. 27° 20 planchettes sans cassette. 28° 5000 kg rouleaux de papier de 13 mm de largeur. 29° 3000 flacons de couleur bleue. 30° 300 flacons de couleur noire. 31° 10 ressorts pour appareils Morse. 32° 1500 cordes doubles pour téléphones récepteurs, 90 cm. 33° 100 cordes doubles pour téléphones récepteurs, 115 cm. 34° 1000 rondelles de contact. 35° 20 grands pinceaux plats. 36° 500 petits pinceaux ronds. 37° 20 brosses d'horloger. 38° 100 peaux à nettoyer. 39° 150 petits flacons d'huile surfine. 40° 2000 plaques de zinc. 41° 2000 charbons cylindriques creux. 42° 2000 cylindres de zinc pour éléments Calland. 43° 500 plaques de cuivre pour éléments Calland. 44° 1000 verres prismatiques pour éléments Leclanché. 45° 2000 grands anneaux de caoutchouc. 46° 4000 kg sulfate de cuivre. 47° 50 kg de mercure. 48° 50 kg de cire jaune. 49° 60 kg de colophane. 50° 300 kg d'acide sulfurique anglais. 51° 250 brosses de risette. 52° 6000 boutons en porcelaine. 53° 13,000 m de fil d'introduction; fil de cuivre de 1,3 mm d'une conductibilité de 98 %, isolé d'une double gaine de gutta-percha et d'un tricot de chanvre goudronné. 54° 150,000 ou 70 kg d'agrafes moyennes. 55° 30,000 ou 40 kg de grosses agrafes.

Conditions générales. 1° Il ne pourra être cédé ou envoyé des échantillons des articles mis au concours, mais on pourra prendre connaissance des échantillons et modèles existants, à l'hôtel des Postes, à Berne, pièce n° 74, où ils sont exposés à cet effet. 2° Les cahiers des charges, en tant qu'ils existent, seront remis ou envoyés aux soumissionnaires qui en feront la demande. 3° Les prix payés antérieurement pour les différents articles ne seront pas communiqués aux soumissionnaires. 4° La soumission de personnes n'ayant jamais fourni à l'administration ou qui auraient précédemment refusé d'effectuer une de ses commandes, ne sera prise en considération que moyennant dépôt de 200 fr. à la direction des télégraphes, comme caution pour les pertes pouvant lui être occasionnées par le fait de non-acceptation de la commande ou de livraison insuffisante. 5° Toutes les livraisons doivent être effectuées franco de port et droits d'entrée, celles venant du dehors, en gare à Berne, celles provenant de Berne même, au magasin central de l'administration. L'emballage étant à la charge du fournisseur, les caisses et le matériel d'emballage ne lui seront retournés que sur demande expresse et en port dû. 6° Le prix des articles soumissionnés doit toujours être indiqué en francs et centimes. 7° Le fournisseur est tenu d'effectuer dans le courant de l'année 1885 des commandes ultérieures jusqu'à la moitié de la commande primitive et aux mêmes conditions. 8° On peut soumissionner pour un ou plusieurs articles, pour une partie ou pour la totalité d'un article. 9° Les termes de livraison sont fixés aux 28 février, 31 mars, 30 avril et 31 mai. A chacun de ces termes un quart au moins de la commande devra être livré. Les livraisons anticipées sont admises, de sorte que la livraison entière peut être effectuée au premier terme ou même avant. Le jour de l'arrivée du matériel, en gare à Berne pour les envois du dehors, ou au magasin central pour ceux de la ville même, sera seul considéré comme date de la livraison. 10° Pour chaque jour de retard apporté dans une livraison, il sera fait une déduction de 1/2 % du prix d'achat. Cette mesure s'applique également à toute livraison destinée à remplacer une livraison refusée pour cause de qualité insuffisante. 11° Le paiement des articles livrés à temps voulu et répondant aux conditions ci-dessus aura lieu vers la fin du mois suivant celui de la livraison (sauf exceptions prévues par l'art. 12). Ce mode de paiement sera aussi appliqué aux livraisons anticipées, avec la réserve toutefois que rien ne sera payé avant fin février 1885. 12° Dans les cas où la direction des télégraphes le jugera nécessaire, elle pourra retenir une partie du montant de la facture, afin de couvrir la déduction prévue à l'article 10 pour les livraisons ultérieures retardées. 13° Dans les soumissions qui sont à adresser à la direction des télégraphes, d'ici au 24 novembre 1884 au plus tard, il devra être fait mention expresse que ces soumissions sont faites en parfaite connaissance des présentes conditions. 14° Aucun changement ne pourra être apporté aux prix des soumissions après le 24 novembre.

Observations spéciales. 1° Les nos 1, 2 et 3 peuvent, contrairement aux conditions générales, être livrés en lots d'au moins un quart de la commande, les 31 mai, 30 juin,

31 juillet et 31 août, à l'une des stations de chemin de fer de la périphérie ou de l'intérieur de la figure formée par une ligne passant par Berne-Lucerne-Zürich-Olten-Neuchâtel-Yverdon-Fribourg-Berne. 2° Pour les nos 1, 2, 3, 5, 6 et 26, la direction des télégraphes se réserve la faculté de partager la commande totale entre plusieurs soumissionnaires, tandis que tous les autres numéros seront adjugés à un seul. 3° Les fils de bronze phosphoreux, siliceux et chromé sont admis à concourir pour les articles 7 et 8. Outre leur prix, leur force mécanique et leur résistance électrique seront prises en considération pour l'adjudication. 4° Pour les nos 4-19, 28-39, 44-46, 48, 49, 51-55, les personnes ne nous ayant encore jamais livré ces articles, nous enverrons des échantillons. Les offres se basant sur des modèles non conformes à ces prescriptions ne seront pas prises en considération.

Gütertarife der schweiz. Eisenbahnen. Wir entnehmen dem «Schweiz. Bundesblatt» folgende Publikationen:

a. Der Jura-Bern-Luzern-Bahn: 1) Mit dem 1. November dieses Jahres tritt für den direkten Personen- und Gepäckverkehr zwischen den Stationen der Jura-Bern-Luzern-Bahn einerseits und denjenigen der schweiz. West- und Simplon-Bahn und Bulle-Romont-Bahn andererseits ein neuer Tarif in Kraft; derselbe enthält ermäßigte Transportpreise für den Verkehr mit den Stationen Reuchenette bis Convers und Tavannes bis Delle und Mönchenstein, wodurch die bisherigen Tarife vom 1. Mai 1879 und vom 15. Oktober 1881 sammt ihren Nachträgen aufgehoben und ersetzt werden. Die Station Basel, für welche ein besonderer Tarif besteht, wurde im obgenannten neuen Tarif nicht wieder aufgenommen; die gegenwärtigen Taxen für diese Station bleiben daher bis auf Weiteres in Kraft; dieselben werden aber nächstkünftig umgerechnet und die Einführung der neuen Taxen noch speziell publiziert. Die beteiligten Stationen werden über die neuen Transportpreise die nöthige Auskunft erteilen.

2) Mit dem 1. November 1884 tritt ein II. Nachtrag zum Personen- und Gepäcktarif für den direkten Verkehr zwischen den Stationen der Regionalbahn des Val de Travers einerseits und denjenigen der Jura-Bern-Luzern-Bahn andererseits, vom 1. November 1883, in Kraft. Derselbe enthält Taxermäßigungen für den Verkehr mit den Relationen St. Immer, Leole und Geneveys-sur-Coffrane, worüber die beteiligten Stationen Auskunft erteilen.

b. Der Gotthardbahn. 1) Laut Mittheilung der Alta Italia gehören seit 16. Juli dieses Jahres auch S. Limbania, und seit 1. November auch Savona, Oneglia und Porto Maurizio zu denjenigen Hafenstationen, für welche die Schnittsätze der Serie 2 des italienischen Spezialtarifs C für Frachtgüter in Ladungen von 5 oder 10 Tonnen im Transit durch Italien auch dann Anwendung finden, wenn die Ladung aus verschiedenen eventuell beiden Serien zugewiesenen Gütern besteht.

2) Mit Gültigkeit vom 25. Oktober an ist die Station Olten in den Ausnahmefarif Nr. 7 für den Transport von Baumwolle, roh, in gepreßten Ballen ab italienischen Hafenstationen nach der Schweiz, d. d. 1. Oktober 1884, mit folgenden Schnittsätzen aufgenommen worden:

	5000 kg	10,000 kg
	in Franken per Tonne.	
Chiasso transit-Olten	26. 24	22. 98
Pino transit-Olten	23. 45	20. 34

3) Die in der Waarenklassifikation für den schweizerisch-italienischen Güterverkehr (Heft 1) bei den Positionen „Porzellanwaaren“ und „Porzellanwaaren unverpackt...“ angegebene Tarifierung für die italienischen Strecken (Klasse III resp. IV) bezieht sich nur auf Porzellangeschirr. Andere Porzellanwaaren (z. B. Porzellanknöpfe) werden auf den italienischen Strecken nach den Sätzen der italienischen Klasse 1 taxirt.

c. Der Schweizerischen Centralbahn. Mit 15. November 1884 tritt ein V. Nachtrag zum Personen- und Gepäcktarif Centralbahn-Suisse-Occidentale, Simplonbahn und der Bulle-Romont-Bahn, vom 1. August 1880, enthaltend direkte Taxen ab den Centralbahn-Stationen Alt-Solothurn, Olten, Luzern, Thun und Burgdorf nach der Station Verrières und vice-versa, in Kraft. Dieser Nachtrag kann bei den Dienststellen eingesehen werden.

d. Der Schweizerischen Nordostbahn. 1) Zum 1. Heft des Theiles II des württembergisch-schweizerischen Gütertarifs vom 1. Juli 1884 tritt ein vom 1. November 1884 an gültiger I. Nachtrag in Kraft. Derselbe kann bei den gewohnten Stellen unentgeltlich bezogen werden.

2) Die mit Publikation vom 11. September d. J. auf den Tag der Eröffnung der galizischen Transversalbahnstrecke Saybusch-Neusandec gekündeten direkten Tarife für den galizisch-voralbergisch-schweizerischen beziehungsweise südbadischen Getreideverkehr, ferner für den Holzverkehr aus Galizien und der Bukovina nach der Schweiz und transito Schweiz nach Frankreich, bleiben zufolge Mittheilung der beteiligten österreichischen Bahnen über den genannten Zeitpunkt hinaus bis auf Weiteres noch in Kraft.

e. Der Westschweizerischen Bahnen und Simplonbahn. Da der offizielle Camiondienst von und nach der Station Boveresse fast nicht mehr gebraucht wird, wird derselbe mit 20. Januar 1885 eingestellt werden.

Gisements des produits bruts de la Suisse. A l'occasion de l'exposition nationale de Zurich, MM. Jules Weber, ingénieur, et A. Brosi, ancien inspecteur des forêts, avaient dressé une carte des produits bruts de la Suisse. Le département fédéral du commerce et de l'agriculture ayant entrepris la publication de cette carte, celle-ci vient de paraître chez Wurster & Cie à Zurich. A première vue on pourrait croire en examinant cette carte, que notre pays est très riche en produits bruts; cependant si l'on fait abstraction des exploitations de pierres calcaires et de molasse, qui représentent à elles seules la moitié des gisements qui figurent sur la carte, et si en outre on tient compte des gisements non exploités, on verra que nous sommes, au contraire, relativement pauvres en produits minéraux utilisables dans l'industrie en général. Il est même notoire qu'un grand nombre d'exploitations indiquées comme étant en activité ne donnent qu'un rendement assez faible. Voici un résumé des exploitations en activité et de celles qui sont abandonnées:

I. Charbons. Anthracite. Exploitations souterraines en activité: Valais: L'Amone, Baar, Bramois, Chalais, Chandoline, Collonges, Granges, Grône, Isérable, Orsières, Tourtemagne, Trient, Vernayaz, Ville d'Issert. Exploitation à ciel ouvert en activité: Valais: Col d'Etablon.

Asphalte. Exploitation souterraine en activité: Neuchâtel: Travers. Exploitation souterraine abandonnée: Neuchâtel: St-Aubin.

Graphite. Exploitation souterraine en activité: Grisons: Roveredo.

Houille (lignites). Exploitations souterraines en activité: Berne: Klus; Valais: Miex. Exploitations souterraines abandonnées: Berne: St-Beatenberg,

Gastlose; Valais: Bouveret, Vouvry. *Exploitation à ciel ouvert en activité: Soleure: Balm.*

Lignites anciens (Braunkohle). Exploitations souterraines en activité: Fribourg: St-Martin, Semsales; Vaud: Belmont, Oron-la-Ville, Pully; Zurich: Käpfnach. Exploitations souterraines abandonnées: Berne: Trubschachen; St-Gall: Maelstrangen; Thurgovie: Huttwil, Wetzikon; Zurich: Elgg. Exploitation à ciel ouvert en activité: Zurich: Nänikon.

Lignites (Schieferkohle). Exploitations souterraines en activité: St-Gall: Eschenbach, Mörschwil, Uznach; Zurich: Dürnten. Exploitations souterraines abandonnées: Schwyz: Wangen; Zurich: Unter-Wetzikon.

Tourbe. Exploitations en activité: Argovie: Besenbüren, Boniswil, Hermetschwil; Berne: Bellelay, La Chaux d'Abel, Les Enfers, Noirmont, Pont, Les Prélats, Saignelégier, Tramelan dessus, Tramelan dessous; Fribourg: Attalens, Bulle, Charmey, Le Crêt, Farvagny, Fétigny, Frasses, La Joux, Lentigny, Magne, Marsens, Mesnières, Tentlingen, Vaulruz, Vuisternens; Lucerne: Mörlischachen, Münster, Müswangen, Rain, Rüdiswil, Wauwil; Neuchâtel: La Brévine, Le Cachot, Les Coendres, Martel dernier, Pont Martel, Les Ponts, La Sagne, La Vraconnie; Unterwald-le-Bas: Burgen; Schwyz: Einsiedeln, Feusisberg, Küssnacht, Pfäfers, Reichenburg, Rothen-thurm, Steinbach, Teufelsbrugg, Wäggitthal (Hinter), Wäggitthal (Vorder), Willerszell; Soleure: Aeschi, Bolken, Mühledorf; Valais: Ulrichen; Vaud: Belmont (nous croyons en outre qu'il existe des exploitations à Bavois, La Cerd, Chavornay, Derrière-la-Côte, Gourze, Orny et Le Sentier, bien qu'elles ne soient pas mentionnées sur la carte); Zoug: Allenwinden, Menzingen, Walchwil; Zurich: Bonstetten, Dachelsen, Hausen, Hedingen, Pfäfers, Schwamendingen, Wallisellen, Wangen.

Aus den Fachberichten über die schweiz. Landesausstellung. Nach dem Bericht über *Keramik* bestehen in der Schweiz:

ca. 237 Ziegelfabriken mit 3500—3900 Arbeitern, ca. 13'700,000 Fr. Geschäfts- und Anlagekapital und einer Produktion von ca. 120—130 Millionen Stück Steinen und Ziegeln im Werte von ca. 6 Millionen Franken; ca. 35 Cementsteinfabriken mit ca. 400—440 Arbeitern, ca. 1'640,000 Fr. Geschäfts- und Anlagekapital;

ca. 74 Kachelofenfabriken mit ca. 370 Arbeitern, 1'400,000 Franken Geschäfts- und Anlagekapital und einer Produktion im Werte von ca. 672,000 Fr.

Handelspolitisches, Handelsverträge, Handelsgesetzgebung. Der französische Senat deliberiert zur Zeit über ein neues Gesetz betreffend die Aktiengesellschaften und Vereine. U. A. geht die Tendenz dahin, die Aktiengesellschaften zu verpflichten, ihre Statuten in einem amtlichen Publikationsorgan zu veröffentlichen, ähnlich wie in Belgien und in der Schweiz.

Dem freihändlerischen Großbritannien entlockt die bei manchen Industrien fühlbare Ungunst der Zeit ebenfalls hie und da einen vereinzelt Ruf nach Schutzzoll. Eine solche Stimme machte sich in den letzten Tagen im Parlament vernehmbar, die Bestreuer der Luxuswaren fordernd. Die Rückweisung dieser Idee ließ zwar nicht auf sich warten. Das Freihandelsprinzip fand einen schlagfertigen Vertreter, dem der Nachweis über die Hauptursache der Handelsgröße Großbritanniens nicht schwer zu leisten war. Nicht die Industrien haben versagt, sondern der Boden, und da helfen nur fruchtbare Jahre. Aber für die Industrie empfiehlt sich dennoch, das gewerbliche und technische Bildungswesen Deutschlands zum Muster zu nehmen.

Die Handelsvertragsunterhandlungen zwischen Spanien und den Vereinigten Staaten Nordamerikas sind erst mit Bezug auf die Antillen zu einem so weit abschließenden Resultat gelangt, daß die Ratifikationsbehörden damit beschäftigt werden können. Erst nach Erledigung dieses Theiles des Vertrages wird derjenige betreffend das Festland beider Staaten in Frage kommen. Die Abmachungen betreffend die Antillen bestehen in beiderseitiger Ermäßigung oder Aufhebung bisheriger Zölle, besonders werden davon das amerikanische Getreide und Vieh, sowie der Antillenzucker und -Tabak profitieren.

Die Berliner Kongo-Konferenz soll am 15. ds. beginnen.

Politique commerciale, traités de commerce, législation commerciale. Le sénat FRANÇAIS délibère actuellement sur un nouveau projet de loi concernant les sociétés en général et les sociétés par actions en particulier. Une des tendances qui paraissent devoir se dégager des discussions qui ont eu lieu, est celle d'astreindre les sociétés par actions à publier leurs statuts dans un organe officiel, ainsi que cela se pratique déjà en Belgique et en Suisse.

Les difficultés économiques actuelles provoquent même dans la libre échangiste GRANDE-BRETAGNE, des réclamations protectionnistes en faveur de différentes industries qui ressentent les effets de la crise générale que nous subissons. C'est ainsi que tout récemment, une voix s'est élevée dans le parlement pour demander l'imposition des articles de luxe. La réplique, il est vrai, ne se fit pas attendre et le principe du libre-échange trouva un vaillant défenseur qui n'eut pas de peine à indiquer les causes de la grandeur commerciale de l'Angleterre. Ce n'est pas l'industrie qui est en défaut, c'est l'agriculture, et là, seules des années fertiles peuvent apporter un remède efficace. Quant à l'industrie on ne peut que lui recommander de prendre exemple sur l'Allemagne, pour ce qui touche à l'enseignement technique et professionnel.

Les négociations relatives à la conclusion d'un traité de commerce entre l'ESPAGNE et les ÉTATS-UNIS DE L'AMÉRIQUE DU NORD, n'ont, jusqu'à présent, abouti qu'en ce qui concerne les Antilles. Cet accord spécial pourra maintenant être soumis à la ratification des autorités compétentes des deux pays. Ce n'est qu'après l'échange des ratifications que l'on s'occupera des questions qui touchent à la partie continentale des États respectifs. L'entente au sujet des Antilles, porte essentiellement sur l'abaissement ou la suppression, de la part des deux contractants, de droits existant actuellement; en particulier, ce sont les céréales et les bestiaux américains ainsi que les sucres et les tabacs des Antilles qui en bénéficieront. — La conférence pour les affaires du CONGO, doit s'ouvrir à Berlin le 15 novembre.

Weltausstellung in New-Orleans. Die Eröffnung dieser Ausstellung wurde laut «Times» auf den 16. Dezember d. J. verschoben. Anmeldungen werden noch bis zum 25. ds. Mts. angenommen.

Exposition universelle à New-Orleans. L'ouverture de cette exposition n'aura lieu que le 16 décembre prochain, les demandes d'admission seront reçues jusqu'au 25 de ce mois.

Mesures contre le choléra. La Gazette officielle de Londres publie un ordre officiel qui prolonge jusqu'au 1^{er} janvier prochain l'interdiction d'importer en Angleterre des chiffons provenant de France ou d'Italie.

Verschiedenes. Schweiz. Einem Engadiner Blatt zufolge bewirbt sich die Firma Zschokke & Co in Aarau um die Konzession für die Erstellung der Eisenbahnen Chur-Thusis-Oberhalbstein-Maloja-Clefen und Maloja-St. Moritz-Samaden.

— Ausland. Hamburger Firmen, welche im Golf von Guinea Niederlassungen besitzen, haben ein Syndikat für Westafrika gebildet, um ein gemeinsames Organ zum Verkehr mit der deutschen Reichsregierung zu schaffen.

— In Folge von Geschäftsstockungen in der Juteindustrie einigten sich die Spinnereibesitzer in Dundee (Schottland) auf eine Lohnreduktion von 5 %. Mehrere tausend Arbeiter werden von dieser Maßregel betroffen.

— Der Schatzamtssekretär der Ver. Staaten von Nordamerika hat verfügt, daß das Gepäck ausländischer Passagiere unter amtlichem Verschluß nach dem Innern befördert und den dortigen Zollämtern zur Revision unterbreitet werden darf, wodurch die Reisenden von einer oft beklagten ärgerlichen Verzögerung in New-York befreit werden.

Divers. Suisse. Le grand conseil du canton de Neuchâtel a décrété le 23 octobre dernier que l'Etat subventionnerait à l'avenir toute école publique professionnelle d'agriculture qui sera établie dans le canton et dont l'organisation et le programme auront été préalablement sanctionnés par le conseil d'Etat. En outre des bourses de 400 fr. au maximum par année, pourront être allouées aux élèves qui se destinent à enseigner l'agriculture dans une école suisse ou à pratiquer comme ingénieurs agricoles en Suisse.

— La chancellerie d'Etat du canton de Neuchâtel publie dans la Gazette officielle de ce canton, qu'il résulte d'une lettre du consul suisse à Besançon que les horlogers ne trouveraient actuellement aucun travail dans cette ville, vu la crise industrielle qui y sévit.

Situation de la Banque de France.

	23 octobre	30 octobre		23 octobre	30 octobre
	fr.	fr.		fr.	fr.
Encaisse métalle	2,087,006,605	2,083,828,873	Circulation		
Portefeuille	865,542,418	923,061,024	de billets	2,854,530,505	2,899,219,910
Avances sur nantissement	300,078,354	300,482,993			

Situation de la Banque nationale de Belgique.

	23 octobre	29 octobre		23 octobre	29 octobre
	fr.	fr.		fr.	fr.
Encaisse métallique	90,460,300	89,255,195	Circulation	331,972,620	336,103,790
Portefeuille	280,601,351	283,994,450	Comptes courants	63,799,627	63,156,434

Situation de la Banque d'Angleterre.

	23 octobre	30 octobre		23 octobre	30 octobre
	£	£		£	£
Encaisse métalle	20,565,017	19,832,209	Billets émis	35,494,990	34,758,730
Réserve de billets	9,824,070	9,238,530	Dépôts publics	4,350,857	3,954,212
Effets et avances	21,485,564	21,790,051	Dépôts particuliers	24,394,946	24,051,708
Valeurs publiques	14,459,998	14,009,998			

Wochensituation der Deutschen Reichsbank.

	23. Oktober	31. Oktober		23. Oktober	31. Oktober
	Mark.	Mark.		Mark.	Mark.
Metalbestand	545,290,000	543,774,000	Notenumlauf	762,867,000	787,502,000
Wechsel	420,756,000	449,310,000	Täglich fällige		
Effekten	43,889,000	43,688,000	Verbindlichkeiten	202,313,000	212,833,000

Situation der Oesterreichisch-Ungarischen Bank.

	23. Oktober	31. Oktober		23. Oktober	31. Oktober
	östr. fl.	östr. fl.		östr. fl.	östr. fl.
Metalbestand	193,095,857	197,171,344	Banknotenumlauf	367,780,310	382,680,060
Wechsel:			Sofort fällige Verbindlichkeiten	1,200,114	1,144,199
auf d. Inland	142,451,479	159,474,326			
auf d. Ausland	13,609,807	9,498,295			
Lombard	27,176,100	28,738,400			

Situazione della Banca nazionale nel regno d'Italia.

	10 Ottobre	20 Ottobre		10 Ottobre	20 Ottobre
	L.	L.		L.	L.
Moneta metallica	253,513,186	252,102,454	Circolazione	516,189,188	513,897,223
Portafoglio	261,977,260	261,400,044	Conti correnti a vista	33,239,002	30,463,383
Fondi pubblici e titoli diversi	151,958,495	151,854,872	Conti correnti a scadenza	70,579,828	67,944,828

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.
Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

PAPIERS FABRIQUÉS A LA MAIN.

Les meilleurs papiers pour registres, en magasin dans tous les formats courants.

Ces papiers se recommandent tout spécialement aussi pour actions, obligations et autres titres de valeur et peuvent être livrés avec chaque filigrane désirable par

JUCKER-WEGMANN, à Zurich.

Verlag der J. Dap'schen Buchh. in Bern. Bundesgesetz über das Obligationenrecht. Deutsch, französisch und italienischer Text. Amtl. beglaubigte Ausgabe. Mit vollständig. Sachregister, bearb. v. Nat.-Rath Niggeler. Brochirt Fr. 5, in Leinw. Fr. 6, in Leder Fr. 7. Das Sachregister allein Fr. 1.

On peut encore se procurer la première année (1883) de la Feuille officielle suisse du commerce, avec répertoire alphabétique, en envoyant 5 fr. à l'expédition de cette feuille (Imprimerie Jent & Reinert à Berne).